



EXTRAIT DE PÉTITION **(Conforme au Règlement)**

Je dépose l'extrait d'une pétition adressée à l'Assemblée nationale, signée par 1 665 pétitionnaires.

Désignation : Citoyens et citoyennes du Québec

Les faits invoqués sont les suivants :

CONSIDÉRANT QUE le nombre de décès que le Québec connaît dans ses CHSLD démontre que les normes en vigueur sont insuffisantes et doivent être révisées;

CONSIDÉRANT QUE les ratios de personnes recevant des soins par employé (en particulier les infirmières et autre personnel prodiguant des soins) sont inadéquats;

CONSIDÉRANT QUE des inspections non planifiées doivent être réalisées annuellement dans les CHSLD et que les résultats de ces inspections doivent paraître dans un rapport annuel public;

CONSIDÉRANT QUE nombre de résidents des CHSLD infectés par un virus vivent dans des chambres communes, sans isolement possible;

CONSIDÉRANT QUE les infrastructures des CHSLD, en particulier les aires communes, les systèmes de ventilation et de climatisation, sont peu entretenues;

CONSIDÉRANT QU'en cas d'éclotions infectieuses, il est indispensable d'avoir un plan de contrôle des mesures à prendre, du personnel formé et des équipements de protection en réserve pour protéger adéquatement le personnel, les résidents et les visiteurs;

CONSIDÉRANT la nécessité pour la stabilité émotionnelle et mentale et le bien-être des résidents et du personnel soignant, qu'il y ait un plus grand nombre de postes permanents et à temps plein;

Et l'intervention réclamée se résume ainsi :

Nous, soussignés, demandons au gouvernement du Québec en priorité, de corriger ces défaillances, de renforcer les normes en vigueur dans les CHSLD, de s'assurer que ces normes seront publiques, mesurables et homologuées et qu'elles préviendront des décès futurs, quand d'autres virus apparaîtront.

Je certifie que cet extrait est conforme à l'original de la pétition.

Isabelle Melançon, députée de Verdun

17 mars 2021
Date de signature de l'extrait



**EXTRAIT DE PÉTITION
(Conforme au Règlement)**

Je dépose l'extrait d'une pétition adressée à l'Assemblée nationale, signée par 1 665 pétitionnaires.

Désignation : Citoyens et citoyennes du Québec

Les faits invoqués sont les suivants :

WHEREAS the deaths that have occurred in Quebec's CHSLDs demonstrate that the standards in force are inadequate and must be revised;

WHEREAS the ratio of persons-in-care to all staff are inadequate, in particular, nurses and health care workers to the number of seniors receiving care;

WHEREAS unplanned inspections of CHSLDs need to be performed at least once a year and results with follow-up made public in an annual report;

WHEREAS numerous long-term care residents who become infected with a virus often live in crowded rooms and are not isolated to protect others from becoming infected;

WHEREAS the infrastructure of CHSLDs has not been maintained, regarding ventilation systems, air conditioning and general maintenance of common areas;

WHEREAS it is imperative, in case of an infectious outbreak, that a contingency plan be in place to provide the measures to be taken, to have well trained personnel and to ensure that there are sufficient reserves of protection equipment to adequately protect personnel, residents and visitors;

WHEREAS the well-being of the mental, emotional stability of residents and personnel is contingent on a greater number of permanent and full-time positions of nurses and staff;

Et l'intervention réclamée se résume ainsi :

We, the undersigned, ask the Quebec government, as a priority, to correct these shortcomings, to improve standards that are measurable, made public and evidence-based to protect and prevent fatalities when other viruses emerge.

Je certifie que cet extrait est conforme à l'original de la pétition.

Isabelle Melançon, députée de Verdun

March 17 2021

Date de signature de l'extrait